

JEZIK, KNJIŽEVNOST, ALTERNATIVE  
LANGUAGE, LITERATURE, ALTERNATIVES

Univerzitet u Nišu  
Filozofski fakultet  
Departman za anglistiku



University of Niš  
Faculty of Philosophy  
English Department

<https://doi.org/10.46630/jcaa.2021>

Akademski odbor / Academic Committee:

- Prof. dr Vesna Lopičić, Filozofski fakultet, Prorektor Univerziteta u Nišu / Faculty of Philosophy, Vice-Rector of the University of Niš
- Prof. dr Biljana Mišić Ilić, Filozofski fakultet, Univerzitet u Nišu / Faculty of Philosophy, University of Niš
- Prof. dr Milena Kaličanin, Upravnik departmana, Filozofski fakultet, Univerzitet u Nišu / Head of Department, Faculty of Philosophy, University of Niš
- Prof. dr Dušan Stamenković, Prodekan za naučnoistraživački rad, Filozofski fakultet, Univerzitet u Nišu / Vice Dean for Science and Research, Faculty of Philosophy, University of Niš
- Prof. dr Mihailo Antović, Filozofski fakultet, Univerzitet u Nišu / Faculty of Philosophy, University of Niš
- Prof. dr Vladimir Jovanović, Filozofski fakultet, Univerzitet u Nišu / Faculty of Philosophy, University of Niš
- Prof. dr Snežana Milosavljević Milić, Filozofski fakultet, Univerzitet u Nišu / Faculty of Philosophy, University of Niš
- Prof. dr Miloš Kovačević, Filološko-umetnički fakultet, Univerzitet u Kragujevcu i Filološki fakultet, Univerzitet u Beogradu / Faculty of Philology and Arts, University of Kragujevac / Faculty of Philology, University of Belgrade
- Prof. dr Sofija Miloradović, Institut za srpski jezik SANU / Institute for the Serbian Language at the Serbian Academy of Sciences and Arts
- Prof. dr Željka Babić, Filološki fakultet, Univerzitet u Banjoj Luci / Faculty of Philology, University of Banja Luka
- Prof. dr Kristel Verdun, predsednik i direktor Centra za kanadske studije i profesor na Departmanu za britanske i kanadske studije, Univerzitet Maunt Alison, Kanada / Chair and Director, Centre for Canadian Studies, Department of English & Canadian Studies Program, Mount Allison University, Canada
- Prof. dr Kristobal Pagan Kanovas, Univerzitet u Navari, Španija / University of Navarra, Spain
- Prof. dr Janina Vildfojer, Univerzitet u Groningen, Holandija / University of Groningen, the Netherlands
- Prof. dr János Kenjereš, Univerzitet Loran Etveš, Budimpešta, Mađarska / Eötvös Loránd University, Budapest
- Prof. dr Marija Krivokapić, Filološki fakultet, Univerzitet Crne Gore / Faculty of Philology, University of Montenegro
- Prof. dr Elžbjeta Mančak-Volfeld, Jagelonski univerzitet u Krakovu, Poljska / Jagiellonian University in Krakow, Poland
- Prof. dr Roberta Pjaca, Univerzitet u Saseksu, Velika Britanija / University of Sussex, Great Britain
- Prof. dr Slavka Tomaščíková, Univerzitet Pavol Jozef Šafárik, Košice, Slovačka / Pavol Jozef Šafárik University in Košice

NAUČNI SKUP



**JEZIK, KNJIŽEVNOST, ALTERNATIVE  
LANGUAGE, LITERATURE, ALTERNATIVES**

NAUČNI SKUP  
CONFERENCE  
Niš, 15–16. APRIL 2021.

KNJIGA SAŽETAKA  
BOOK OF ABSTRACTS



Niš, 2021.

Organizacioni odbor / Organizing Committee:

Prof. dr Natalija Jovanović, Dekan Filozofskog fakulteta, Univerzitet u Nišu /  
Dean, Faculty of Philosophy, University of Niš  
Prof. dr Vesna Lopičić, Filozofski fakultet, Prorektor Univerziteta u Nišu /  
Faculty of Philosophy, Vice-Rector of the University of Niš  
Prof. dr Biljana Mišić Ilić, Filozofski fakultet, Univerzitet u Nišu / Faculty of  
Philosophy, University of Niš  
Prof. dr Milena Kaličanin, Upravnik departmana, Filozofski fakultet, Univerzitet  
u Nišu / Head of Department, Faculty of Philosophy, University of Niš  
Prof. dr Dušan Stamenković, Prodekan za naučnoistraživački rad, Filozofski  
fakultet, Univerzitet u Nišu / Vice Dean for Science and Research, Faculty  
of Philosophy, University of Niš  
Prof. dr Ivan Jovanović, Filozofski fakultet, Univerzitet u Nišu / Faculty of  
Philosophy, University of Niš  
Prof. dr Jasmina Đorđević, Filozofski fakultet, Univerzitet u Nišu / Faculty of  
Philosophy, University of Niš  
msr Natalija Stevanović, Filozofski fakultet, Univerzitet u Nišu, sekretar konferencije  
/ Conference Secretary, Faculty of Philosophy, University of Niš  
msr Mladen Popović, Filozofski fakultet, Univerzitet u Nišu, sekretar konferencije  
/ Conference Secretary, Faculty of Philosophy, University of Niš  
Dr Sanja Ignjatović, sekretar Departmana za anglistiku, Filozofski fakultet,  
Univerzitet u Nišu / Department Secretary, Faculty of Philosophy,  
University of Niš  
msr Saša Trenčić, šef kabineta dekana, Filozofski fakultet, Univerzitet u Nišu /  
Head of Dean's Office, Faculty of Philosophy, University of Niš

Conference website:

<https://llconference.filfak.ni.ac.rs/home>

Conference email address:

llconference@filfak.ni.ac.rs

Zahvaljujemo se Ministarstvu prosvete, nauke i tehnološkog razvoja Republike Srbije i  
Filozofском fakultetu u Nišu na finansijskoj pomoći.

The Conference organisers gratefully acknowledge the financial support provided by the  
Ministry of Education, Science and Technological Development of Serbia and the Faculty of  
Philosophy in Niš.

**PLENARNA PREDAVANJA**  
**PLENARY LECTURES**



**Миљана Чопа**  
miljana.copa@isj.sanu.ac.rs  
Институт за српски језик САНУ, Београд

**Нина Аксић**  
nina.aksic@ei.sanu.ac.rs  
Етнографски институт САНУ, Београд

**КОСОВСКО-РЕСАВСКИ ДИЈАЛЕКАТ У РЕП  
МУЗИЦИ – (СОЦИО)ЛИНГВИСТИЧКИ  
И КУЛТУРОЛОШКИ АСПЕКТ**

Ово истраживање предузето је с циљем да се испитају језик заступљен у реп музичи с подручја косовско-ресавског дијалекта и теме које ова музика обрађује. Корпус представљају песме различитих извођача с поменутог дијалекатског подручја, а истраживање се приступа са (социо)лингвистичког и културолошког аспекта (антропологија и етнологија). Овакав интердисциплинарни приступ значајан је зато што отвара могућности за сагледавање више аспеката овог модерног феномена. Кроз анализу дијалекатских особина које у прикупљеном корпусу проналазимо на свим језичким нивоима тежили смо томе да најпре потврдимо употребу косовско-ресавског дијалекта, а потом да испитамо његову функцију и употребну вредност у наведеном музичком жанру. Прелиминарни резултати анализе показују да извођачи у свом стваралаштву готово доследно користе дијалекат, уз окационална одступања у корист стандардног језика, до којих долази превасходно из стилских разлога или услед захтева метрике. Функција употребе дијалекта у овом музичком жанру вишеструка је, а њоме се првенствено испољавају тежње ка аутентичности и територијалној идентификацији, као и својеврсни бунт према систему, што показују и теме песама које се превасходно баве традиционалним животом „провинцијалаца“. Употреба дијалекта у музичком стваралаштву несумњиво доприноси његовом очувању и популаризацији, поготово узеши у обзир то да је овакво стваралаштво доживело велику популарност код, пре свега, омладинске публике, и то из свих крајева Србије. Овај алтернативни језичко-музички правац, који можемо назвати и „провинцијски



реп”, представља својеврstan феномен, који може послужити као материјал за ишчитавање одређених елемената традиционалног, али и модерног живота младог човека који живи ван велеградских музичких збијања. Резултати добијени овим истраживањем могу бити од користи за даља истраживања језика и „провинцијских” тема заступљених у реп музичи, али и у другим музичким жанровима, будући да истраживања ове врсте нису досад вршена у србији и антропологији.



JEZIK, KNJIŽEVNOST, ALTERNATIVE

Knjiga sažetaka  
april 2021

*Izdavač*  
Filozofski fakultet u Nišu  
Ćirila i Metodija 2

*Za izdavača*  
Prof. dr Natalija Jovanović, dekan

*Dizajn korica*  
Darko Jovanović

*Prelom*  
Milan D. Randelović

*Format*  
CD-ROM

*Izrada CD-a*  
Filozofski fakultet u Nišu

*Tiraž*  
10 primeraka

ISBN 978-86-7379-557-7

СИР - Каталогизација у публикацији  
Народна библиотека Србије, Београд

82.09(048)(0.034.2)  
811.163.41(048)(0.034.2)  
81-115(048)(0.034.2)  
316.7(048)(0.034.2)  
81'25(048)(0.034.2)

НАУЧНИ скуп Језик, књижевност,  
алтернативе (2021 ; Ниш)

Knjiga sažetaka [Elektronski izvor] = Book of  
abstracts / Naučni skup Jezik, književnost, alternative,  
Niš, 15-16. april 2021. = Conference Language,  
literature, alternatives ; [organizacioni odbor, organizing  
committee Natalija Jovanović ... et al.]. - Niš : Filozofski  
fakultet Univerziteta, 2021 (Niš : Filozofski fakultet  
Univerziteta). - 1 elektronski optički disk (CD - ROM)  
: tekst ; 12 cm.

Sistemski zahtevи: Nisu navedeni. - Tekst ћir. i lat. -  
Apstrakti na srp. i engl. jeziku. - Tiraž 10.

ISBN 978-86-7379-557-7

a) Компаративна књижевност - Апстракти b) Српски  
језик - Апстракти v) Компаративна лингвистика  
- Апстракти g) Популарна култура - Апстракти d)  
Превођење - Апстракти

COBISS.SR-ID 36117513